

UN NOMBRE QUE ASOMBRE

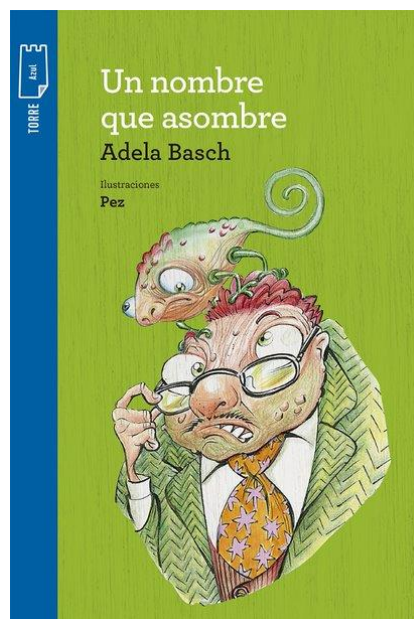
ADELA BASCH

Ilustraciones: Pez

Páginas: 112

Formato: 20 x 14 cm.

Colección: Torre Azul



/AUTORA

Adela Basch nació en Buenos Aires, en noviembre de 1946. Es egresada de la carrera de Letras de la Universidad de Buenos Aires. Dramaturga, cuentista y poeta. En Norma ha publicado, entre otros títulos, *¿Qué es eso gigantesco?*, *El dragón que asustaba a la población*, *El reglamento es el reglamento* y *Saber de las galaxias y otros cuentos*. Por sus libros ha recibido varios premios y menciones, entre los que merecen destacarse: Argentores (1982) por su obra *El velero desvelado* y el Konex, en 2014. Ha dirigido diversas colecciones de literatura infantil y juvenil y en 2002 fundó su propia editorial: Abran cancha.

/ILUSTRADOR

Alberto Benito Quiroga, nació en San Juan en 1963. De muy joven eligió "Pez" como pseudónimo, para participar en un concurso. Apostando a lo que más le gustaba, crear sus propios personajes y dibujar, viajó a Buenos Aires en busca de oportunidades. Desde entonces trabaja para diversas editoriales y revistas nacionales y extranjeras.

Además de ser autor e ilustrador de libros infantiles, trabaja como docente y ha dibujado story boards de videoclips y de importantes películas; también se desempeña como diseñador de producción y de vestuario de espectáculos.

/OBRA

Un nombre que asombre reúne doce piezas teatrales divertidísimas, colmadas de situaciones desopilantes, extraños personajes y originales malentendidos. Adela Basch nos invita a abordar los temas más diversos, mediante el humor más ingenioso.

Obras breves que despiertan largas carcajadas, y que resultan ideales para llevar a cabo la inigualable experiencia del teatro leído.

/ ¡A EXPLORAR!

1. En primer término, le recomendamos a usted la lectura atenta de la siguiente nota:

Apuntes sobre el humor, los niños y lo infantil:

<https://www.luispescetti.com/apuntes-sobre-el-humor-los-ninos-y-lo-infantil/>

2. Luego, para promover con sus alumnos el trabajo de anticipación a partir de los elementos paratextuales, presente las siguientes preguntas:

- a. ¿Pueden anticipar algo acerca del libro que leerán a partir del título?
- b. ¿Qué les sugiere la ilustración de tapa? De acuerdo a esa imagen, pida a sus alumnos que anticipen a qué subgénero pertenecerá el libro, entre las opciones que siguen:
 - policial
 - terror
 - aventuras
 - humor
- c. ¿Conocen sus estudiantes otras obras de la autora?

Si lo desean, pueden profundizar en la biografía de la autora y su prolífica obra siguiendo este enlace:

<http://www.7calderosmagicos.com.ar/Autores/bioadelabasch.htm>

- d. Invite a sus alumnos a explorar la contratapa. Luego pregunte: ¿Saben qué tipo de obras leeremos? Llévelos a detenerse en la palabra *teatral*. Escriba la palabra *teatro* en el centro del pizarrón como se muestra en la figura. Invite a los niños a proponer palabras relacionadas con este género y

dispóngalas a la manera de un acróstico. Estas son, seguramente, algunas de las palabras que surgirán: *telón, escenario, personajes, música, director, utilería, escenografía*.

T
E
A
T
R
O

3. Si desea ofrecer a sus alumnos otra aproximación al género, puede compartir con ellos este video en donde se retoma la figura de Javier Villafañe, el primer teatrista que se dedicó profesionalmente al teatro para niños, un género en el que la danza, la pantomima, la plástica, la literatura y otras disciplinas se conjugan frente a los ojos de los espectadores.

<https://www.educ.ar/recursos/100853/el-teatro>

4. Las ilustraciones de Pez son extremadamente detalladas. Revise con sus alumnos las páginas 14, 24 y 32 del interior del libro. Pídales que describan los elementos que allí se ven, y que intenten anticipar algunas de las situaciones que pueden tener lugar en el libro.

/HORA DE LECTURA

1. Todas estas breves obras ofrecen la ocasión ideal para llevar adelante un proyecto sobre teatro leído. Con el siguiente apunte, lo invitamos a considerar todos los beneficios asociados a esta práctica. El mismo puede servir, además, como fundamentación para este proyecto.

La lectura de obras teatrales y los saberes que se ponen en juego

La lectura de obras teatrales promueve el desarrollo de ciertas habilidades y saberes culturales y lingüísticos específicos y de otros que, sin ser exclusivos del género, se presentan en él de modo particular.

En la medida en que el texto teatral está escrito para ser representado, los chicos se interrogan y van incorporando ciertos términos del mundo del teatro (escenografía, puesta en escena, ambiente sonoro o lumínico, vestuario, comedia, etc.). También del texto teatral en particular (acto, escena, parlamento, acotación, etc.). Estos términos y sus sentidos son exclusivos del género. Por otra parte, la lectura de obras teatrales con forma de teatro leído potencia ciertas habilidades básicas de lectura, específicamente la toma de decisiones cuando se lee en voz alta en función de la comprensión e interpretación de las situaciones narrativas. Nos referimos al hecho de que cuando leemos textos teatrales desarrollamos habilidades específicas para la integración de la superficie del texto. En efecto, es necesario visualizar anticipadamente lo que no se va a leer en voz alta pero debe ser tenido en cuenta; por ejemplo, si se está leyendo todo lo que dice un personaje, es necesario prever visualmente: las partes en que habla; los signos de puntuación que señalan, por ejemplo, si está haciendo una pregunta o una exclamación; los paréntesis de las acotaciones; lo que está escrito en ellas (por ejemplo, las indicaciones sobre los modos en que habla el personaje deben ser tenidas en cuenta aun cuando no se lean).

En cuanto a la comprensión e interpretación de narraciones, el texto teatral potencia particularmente la generación de imágenes mentales, la elaboración de inferencias y la asunción de puntos de vista. Recordemos que lo característico del texto teatral es compartido por algunos géneros televisivos y radiofónicos (por ejemplo, los guiones de telenovelas y radionovelas) e inclusive por las historietas. Nos referimos al hecho de que, si bien lo primero que se advierte cuando se observa una página de una obra teatral son los diálogos, se trata de textos cuya estructura profunda es narrativa. En efecto, en casi todas las obras teatrales (y más aún en las destinadas a niños) se narra una historia. Sin embargo, dado que esa historia no se presenta a través de una voz narrativa, sino de acciones (verbales en los diálogos y no verbales en las acotaciones), se torna necesario imaginar (en el pleno sentido de “generar imágenes mentales”) no solo cuestiones de la historia, sino también una hipotética puesta en escena de la obra que se lee. Además, para poder encarnar con la propia voz a un personaje, es necesario asumir su punto de vista de lo que sucede o hace (en función de su personalidad y de la situación que está experimentando). En síntesis, cuando leemos obras teatrales bajo la forma de teatro leído, nos representamos mentalmente la historia, los objetos, los lugares donde se ubican los personajes/actores, los movimientos que realizan, sus reacciones y sus motivaciones. A esta tarea, no siempre sencilla (porque si bien las acotaciones ayudan y mucho, no todo se transmite a través de ellas), se suma la necesidad de dar a la propia voz los matices propios del personaje cuyos parlamentos se está leyendo. En estos sentidos, el teatro leído es una situación invaluable para continuar desarrollando las distintas habilidades implicadas en la competencia lectora.

2. La estructura del texto teatral

Actos y escenas

Usted presentará el libro y guiará su exploración, para reparar en el modo en que está organizado: título de la obra, autora, lista de personajes, estructura en escenas. En este punto, sobre todo si los chicos no tienen experiencia previa de lectura de obras teatrales, es importante brindar información respecto de su estructura.

ACTO: cada una de las partes de una obra teatral. En la representación se marca con el cierre y la apertura del telón.

ESCENA: cada parte de un acto teatral, marcada por la entrada o salida de un personaje.

Lleve a sus alumnos a ubicar en la segunda de las obras (“La paz la guerra y la vida en la Tierra”) la entrada de los personajes -una florista y un vendedor de diarios- que marcan el inicio de la escena 2.

Parlamentos y acotaciones

En los textos dramáticos se pueden identificar dos niveles: algunas partes están destinadas a ser dichas frente al público (los parlamentos de los personajes) y otras, están escritas para los intérpretes o actores de la obra (las acotaciones o didascalias).

Para propiciar el reconocimiento de esta característica del género, puede pedirles que lean en silencio el primer fragmento de la obra. Una vez leído, se conversa acerca de si a través de él pueden imaginarse a los personajes, lo que hacen, lo que dicen y cómo lo dicen. Luego se concentrarán en analizar cuáles son los elementos de la superficie del texto que nos permiten saberlo, con el apoyo de preguntas como las siguientes, que les permitirán llegar a generalizaciones sobre la forma en que están escritas las obras teatrales.

- ¿Cuántas oraciones aparecen entre paréntesis? ¿Qué es lo que indica cada una (el modo de hablar, los movimientos, las emociones del personaje...)?

Llegados a este punto, el docente puede sistematizar los dos niveles textuales presentes en las obras de teatro:

PARLAMENTOS: lo que dicen los personajes. Están escritos para ser dichos por los actores.

ACOTACIONES: indicaciones para poner en escena el texto teatral. Están destinadas al director, los actores y otras personas que trabajan en la puesta en escena de una obra teatral. Se escriben entre paréntesis y, por lo general, con distinto tipo de letra. No son pronunciadas por los actores.

3. En todas estas piezas teatrales se hace presente el humor. Para adentrarnos en el tema, lo invitamos a investigar en estos materiales sobre los mecanismos que generan la risa:

- El humor:

<https://www.educ.ar/recursos/100835/el-humor>

4. Luego, para que sus alumnos investiguen y se familiaricen con los distintos procedimientos del humor, le proponemos asigne a cada equipo la descripción de cada uno de estos recursos, que son los utilizados con mayor frecuencia por la autora en estas obras breves:

La hipérbole: la hipérbole es uno de los recursos más efectivos en los textos con humor.

Consiste en la exageración desmedida de situaciones, vicios, costumbres, bondades y defectos sociales.

La ironía: la ironía es una figura retórica que supone siempre una inversión del significado. Emisor y receptor deben acordar respecto de que se encuentran frente a una ironía, de lo contrario, el efecto no se produce.

El calambur: se trata de un juego de palabras, que se basa en la homonimia, en la paronimia o en la polisemia. Consiste en modificar el significado de una palabra o frase agrupando de distinta forma sus sílabas. Por ejemplo:
Plata no es / plátano es.
Yo loco, loco, y ella loquita. / Yo lo coloco y ella lo quita.
Mi madre estaba riendo. / Mi madre está barriendo.

5. Pida a los estudiantes que releven ejemplos del texto.
6. Una vez completa la lectura de todos los textos, invite a sus alumnos a reflexionar acerca de los temas que aparecen en las historias leídas. La idea es ayudarlos a hacer conscientes que el recurso del humor no obtura la posibilidad de abordar temas muy serios. ¿Cuál de las obras incluidas en este volumen creen sus alumnos que cumple con esta característica?
7. Comparta con sus alumnos la lectura de la siguiente nota periodística. Luego, anímelos a conversar sobre las obras que han estado leyendo y a expresar su opinión sobre ellas.

<https://www.lanacion.com.ar/espectaculos/el-humor-es-cosa-seria-nid98860>

/CRUCE DE ÁREAS

Ciencias Sociales - Ciudadanía

1. En “La paz, la guerra y la vida en la Tierra” tiene lugar una discusión entre dos conductores. La intervención de la florista y el vendedor de diarios ayuda a detener y revertir la actitud agresiva de ambos. Inspirados en esta escena, invite a sus alumnos a crear el guion y luego dramatizar otra escena de la vida cotidiana en la cual se produzca un desencuentro semejante. ¿De qué manera intervendrían otros dos actores para favorecer un acuerdo?

2. En “Aquí, la Tierra” tiene lugar, tal como lo anuncia el presentador, “una emisión de ecología por televisión”. El programa es permanentemente interrumpido para dar lugar a situaciones desopilantes provocadas por los constantes malentendidos. Si no existieran esas interrupciones, ¿qué temas habrían abordado los conductores del programa? Divida a su clase en equipos de trabajo. Proponga a cada equipo elegir un tema relacionado con la ecología que pudiera ser tratado por especialistas en un programa televisivo. Ínstelos a investigar sobre esa problemática en particular. Y, en un segundo momento, a preparar la presentación del tema para el resto de los compañeros.

/PALABRAS EN ACCIÓN

1. Retome la nota periodística extraída del diario *La Nación* de la sección anterior; luego:
 - a. Como actividad de comprobación de lectura, pida a sus alumnos que escriban una nueva volanta, un nuevo título y una nueva bajada para la misma, a partir de los brindados por el diario originalmente:

Libros para que los chicos se rían a carcajadas

El humor es cosa seria

Por medio de rimas, trabalenguas, juegos de palabras y bromas, los pequeños lectores se acercan a la literatura.

- b. En esta nota se hace referencia a varias obras de literatura infantil. Pídale que escriban un párrafo dedicado a este libro de la autora Adela Basch, que pudieran intercalar en algún momento de este texto periodístico.
2. Desafíe a sus alumnos a usar su imaginación para crear –en parejas o pequeños grupos- ingeniosas adivinanzas apelando al recurso del calambur. Puede ofrecer las siguientes a modo de ejemplo:
 - Y lo es, y lo es... quien no lo adivine tonto es. (Hilo)
 - Es puma, no es animal; flota y vuela... ¿qué será? (espuma)
 - Ya ves, ya ves, tan claro que es. No me adivinas de aquí a un mes. (Las llaves)
 - Oro parece, plata no es. ¿Qué es? (Plátano)

/PARA LOS INSACIABLES

Otros libros de la autora en nuestras colecciones que también abundan en los juegos con el lenguaje, el humor y el absurdo.

- Basch, Adela. *El reglamento es el reglamento*. Colección Torre Azul.

Doce breves obras teatrales tan divertidas como ingeniosas, por las que circulan los personajes más desopilantes, como un señor que se resiste a vivir en la calle Conesa y una cajera de supermercado que se empeña en cumplir el reglamento... a toda costa.

El humor y los juegos de palabras son los ingredientes irremplazables en cada una de estas escenas, que también resultan ideales para llevar a cabo la experiencia del teatro leído.

- Falconi, María Inés. *Chau, señor miedo*. Colección Torre Roja.

Carlos y Graciela son dos hermanos. Una noche, a la hora de dormir, Graciela se asusta y busca protección en Carlos, quien lógicamente ya se ha dormido. A partir de ese momento, Carlos, que en un principio se muestra valiente y molesto por las tonterías de su hermana, comienza también a sentir miedo, a imaginar cucos y fantasmas. Entre los dos intentan combatir al miedo con distintos e ineficientes rituales, canciones y cuentos que los llevan a descubrir que estando juntos pueden imaginar historias tan disparatadas, que el miedo se asusta y se va.

Una encantadora obra teatral de dos personajes para reflexionar, cantar, aprender sobre las emociones y divertirse.

- Repún, Graciela y Melantoni, Enrique. *El príncipe pide una mano*. Colección Torre Azul.

El Príncipe Azul recorre todas las historias de princesas buscando una esposa. Claro que su búsqueda no será fácil: él quiere una mujer buena, bella, hacendosa, que lo espere en la casa, le lave la ropa, se ocupe de los invitados y de los hijos, que no sea llamativa ni haga mucho ruido... Blancanieves, La Sirenita, La Bella Durmiente, Cenicienta ... Un príncipe azul y varias princesas. ¿Se pelearán por él o tratarán de sacárselo de encima?

Graciela Repún y Enrique Melantoni unen sus talentos para recorrer las tradicionales historias de princesas, con humor e ironía. La exageración de los estereotipos en ciertos casos, y la contradicción entre las características de los personajes de esta historia y las de los relatos tradicionales en otros, abren la puerta a una reflexión en torno a los roles y la tipificación de los géneros.

- Blasco, Martín. *La leyenda del calamar gigante*. Colección Torre Azul.



Julián, dormido en su cama de hospital, tiene un sueño que parece una aventura. En el Bosque de los Encantados conoce a Heroico, a Sabiondo y al Monstruo Peludo, a quienes tiene que guiar en el rescate de tres personajes que corren gran peligro: ¡los acecha el Calamar Gigante!

Teatro y diversión en una obra musical.